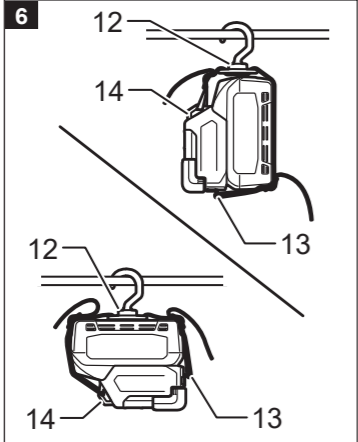
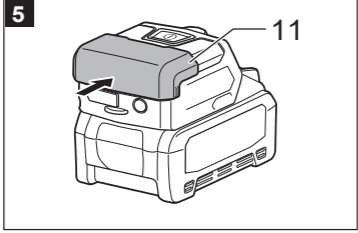
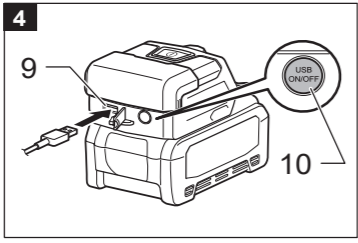
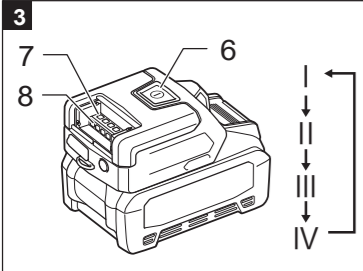
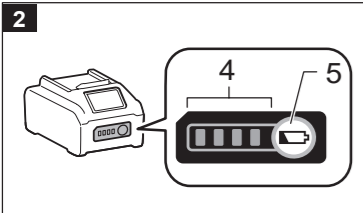
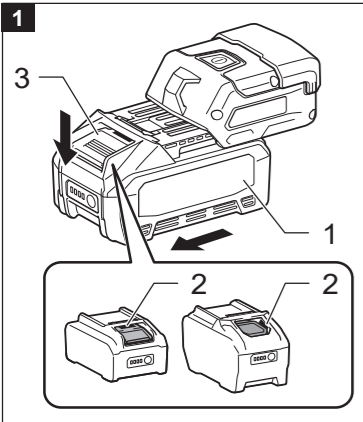


# Makita ML011G

<b>EN</b>	<b>Cordless Worklight</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>
<b>PTBR</b>	<b>Refletor LED a Bateria</b>	<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>
<b>ESMX</b>	<b>Linterna de Trabajo Inalámbrica</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>



## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

1	Battery cartridge	2	Red indicator	3	Button	4	Indicator lamps	5	Check button	6	Light switch
7	Top LED (4 pcs.)	8	Side LED (4 pcs.)	9	USB power supply port	10	USB power supply switch	11	Warm color cover	12	Strap with hook (optional accessory)
13	Ring	14	Strap hole	I	All LED (8 pcs.) light up	II	Side LED (4 pcs.) light up	III	Top LED (4 pcs.) light up	IV	OFF

### SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	<b>ML011G</b>		
LED	8 pcs		
Dimensions (L x W x H) (Without battery cartridge)	107 mm x 77 mm x 50 mm		
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max		
Net weight (without battery cartridge)	0,19 kg		
USB power supply port	Type A / Output voltage D.C. 5 V / Output current D.C. 2,4 A		
Operating time (approximate)	All LED (8 pcs.)	Side LED (4 pcs.)	Top LED (4 pcs.)
BL4020	17 hours	30 hours	30 hours
BL4025	23 hours	40 hours	40 hours
BL4040	37 hours	64 hours	64 hours
BL4050F	47 hours	81 hours	81 hours
BL4080F	77 hours	132 hours	132 hours

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

### Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.

**WARNING:** Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

#### READ ALL INSTRUCTIONS.

- Do not look into the light, or do not expose the light to eyes. Eyes may be damaged.
- Do not cover the lamp with cloth or carton, etc. Otherwise it may cause a flame.
- The appliance is not waterproof. Do not use it in damp or wet locations. Do not expose it to rain or snow. Do not wash it in water.
- Do not touch the inside of the appliance with tweezers, metal tools, etc.
- When the appliance is not in use, always switch off and remove the battery cartridge from the appliance.

- To prevent the tool from tipping over or falling, place it on a level, flat surface or secure it on a stable surface. Do not give the appliance a shock by dropping, striking, etc.

- Safety information for portable luminaires with batteries.
  - Battery disposal should be in compliance with your local regulations that address the disposal of hazardous materials.
  - Do not incinerate the battery.
- Additional information for luminaires.
  - The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Battery tool use and care.
  - WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
  - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
  - Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
  - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
  - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
  - Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
  - Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- Important safety instructions for battery cartridge.
  - Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
  - Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
  - If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
  - If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
  - Do not short the battery cartridge.
  - Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
  - Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
  - Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
  - Do not use a damaged battery.
  - The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
  - When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
  - Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
  - If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
  - During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
  - Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
  - Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
  - Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
  - Keep the battery away from children.

- Tips for maintaining maximum battery life.
  - Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
  - Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
  - Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
  - When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
  - Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

### Symbol

Read instruction manual.

Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Do not stare at operating lamp.

### FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

### Installing or removing battery cartridge (Fig.1)

- CAUTION:**
- Hold the appliance and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the appliance and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the appliance and battery cartridge and a personal injury.
  - Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.
  - Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely. To remove the battery cartridge, slide it from the appliance while sliding the button on the front of the cartridge.

### Indicating the remaining battery capacity (Fig.2)

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

#### NOTE:

- The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.
- When the two on the left side and the two on the right side of the indicator lamps light up alternately, the battery may have malfunctioned.

### Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the appliance stops automatically. In this case, remove the battery from the appliance and charge the battery.

### Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

- Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
- Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
- Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

### Lighting up the light (Fig.3)

**CAUTION:** Do not look in the light or see the source of light directly.

Press the light switch to turn on and change modes. The sequence is All LED mode / Side LED / Top LED mode / Off / All LED mode for each press.

#### NOTE:

Press and hold the light switch to turn off the light. Press the switch button again to turn on the light in the mode before turning off the light.

### Connecting USB devices (Fig.4)

#### CAUTION:

- Connect only devices which are compatible with the USB power supply port, otherwise it may cause malfunction to the battery holder.
- Do not use a damaged USB cable.
- Do not insert nails, wires, or other items into the USB power supply port. Doing so may cause short circuit, which can cause smoke or a fire.
- Do not put the USB cable in your mouth.

This luminaire (with the battery) can work as an external power supply for USB devices. Open the cover and connect the USB cable (not included) through the power supply port. And then connect the other end of the cable with the device. Press the USB power supply switch. The switch lights in green and the USB power supply port (with the battery) starts to supply DC5V, 2.4A. Press the USB power supply switch again to turn off the power supply.

#### NOTE:

- Before connecting USB device to the luminaire (with the battery), always backup your data of USB device. Otherwise your data may be lost by any possibility.
- The luminaire may not supply power to some USB devices.
- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.
- To save the battery power, the USB power supply switch will automatically turn off when; 30 minutes is past since the power supply is finished; or the power supply is not performed for 30 minutes.
- If the remaining battery capacity become lower, the USB power supply switch will turn off and the power supply will stop to prevent overdischarging of the battery. In this case, charge the battery or replace with new one.

### Warm color cover (Fig.5)

A detachable cover to light lens part for changing light output to warm color with high relaxation effect.

### Strap with hook (Fig.6)

#### Optional accessory

Install the strap on the tool as illustration.

#### CAUTION:

- Do not use the ring and strap hole for any other purpose than hanging the appliance. Otherwise personal injury may occur.
- Do not install BL4050F and BL4080F when using the strap with hook.

### MAINTENANCE

**CAUTION:** Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

### OPTIONAL ACCESSORIES

**CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita appliance specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita service center.

- Strap with hook [Part No: SE00001178].
- Makita genuine battery and charger.

#### NOTE:

Some items in the list may be included in the appliance package as standard accessories.

## PORTUGUÊS DO BRASIL (Instruções originais)

### Explicação da visão geral

1	Cartucho de bateria	2	Indicador vermelho	3	Botão	4	Lâmpadas do indicador	5	Botão de verificação	6	Interruptor de luz
7	LED de topo (4 un.)	8	LED lateral (4 un.)	9	Porta de alimentação USB	10	Interruptor de alimentação USB	11	Tampa de cor quente	12	Alça com gancho (acessório opcional)
13	Anel	14	Orifício da alça	I	Todos os LEDs (8 un.) acesos	II	LED lateral (4 un.) acesos	III	LED de topo (4 un.) acesos	IV	APAGADAS

### ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo:</b>	<b>ML011G</b>		
LED	8 un.		
Dimensões (C x L x A) (Sem cartucho de bateria)	107 mm x 77 mm x 50 mm		
Voltagem nominal	CC 36 V - 40 V máx.		
Peso líquido (sem cartucho da bateria)	0,19 kg		
Porta de alimentação USB	Tipo A / Tensão de saída CC 5 V / Corrente de saída CC 2,4 A		

<b>Modelo:</b>	<b>ML011G</b>		
Tempo de operação (aproximado)	Todos os LEDs (8 un.)	LED lateral (4 un.)	LED de topo (4 un.)
BL4020	17 horas	30 horas	30 horas
BL4025	23 horas	40 horas	40 horas
BL4040	37 horas	64 horas	64 horas
BL4050F	47 horas	81 horas	81 horas
BL4080F	77 horas	132 horas	132 horas

- Devido ao nosso programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, as especificações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- As especificações podem ser diferentes de acordo com o país.

### Cartucho de bateria e carregador aplicáveis

Cartucho de bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

Alguns dos cartuchos de baterias listados acima podem não estar disponíveis dependendo do seu local de residência.

**AVISO:** Use apenas os cartuchos de bateria listados acima. O uso de qualquer outro cartucho de bateria e carregador pode causar acidentes e/ou incêndio.

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**AVISO:** Ao usar aparelhos, as precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e acidentes pessoais, incluindo as seguintes:

#### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

- Não olhe diretamente para a luz nem exponha os olhos à luz. Os olhos podem ser danificados.
- Não cubra a lâmpada com pano, papelão, etc, pois isso poderá causar incêndio.
- O aparelho não é à prova de água. Não a utilize em locais úmidos ou molhados. Não a exponha à chuva ou neve. Não lave-a com água.
- Não toque na parte interna do aparelho com pinças, ferramentas metálicas, etc.
- Quando o aparelho não estiver em uso, sempre desligue-o e remova o cartucho de bateria.
- Para evitar tombo ou queda da ferramenta, coloque-a em uma superfície nivelada e plana ou fixe-a em uma superfície estável. Não exponha o aparelho a choques como quedas, impactos, etc.
- Informações de segurança sobre luminárias portáteis com bateria.
  - O descarte de bateria deve ser feito seguindo os regulamentos locais que tratam da eliminação de materiais perigosos.
  - Não jogue a bateria no fogo.
  - Informações adicionais para luminárias.
  - A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz chegar ao fim da vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- Uso e cuidados com a bateria.
  - AVISO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falha em seguir os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
  - Evite o acionamento acidental. Certifique-se de que a chave esteja na posição desligada antes de conectar à bateria, levantar ou carregar o aparelho. Carregar o aparelho com seu dedo na chave ou energizar o aparelho com a chave na posição ligada é um convite a acidentes.
  - Desconecte o pacote de bateria do aparelho antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar o aparelho. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco do acionamento acidental do aparelho.
  - Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar riscos de incêndio quando usado com outra bateria.
  - Use os aparelhos apenas com as baterias designadas especificamente. O uso de qualquer outra bateria pode causar acidentes e incêndio.
  - Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou qualquer outro objeto metálico pequeno que possa fazer uma conexão de um terminal ao outro. O curto-circuito entre os terminais da bateria juntos pode causar queimaduras ou incêndio.
  - Em condições extremas, o líquido pode ser ejetado da bateria. Evite contato. Se o contato ocorrer acidentalmente, enxágue com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, busque assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
  - Não use uma bateria ou aparelho que esteja danificado ou modificado. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível que resulta em fogo, explosão ou risco de lesões.
  - Não exponha uma bateria ou aparelho a fogo ou temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou temperatura acima de 130 °C (265 °F) podem causar explosão.
  - Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou aparelho fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Carregar inadequadamente ou em temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
  - Solicite assistência técnica prestada somente por uma pessoa qualificada para manutenção usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá a manutenção de segurança do produto.
  - Não modifique ou tente reparar o aparelho ou a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de uso e cuidado.
- Instruções de segurança importantes para a bateria.
  - Antes de usar o cartucho de bateria, leia todas as instruções e marcas de atenção (1) no carregador da bateria, (2) na bateria e (3) no produto que usa a bateria.
  - Não desmonte ou adultere cartucho da bateria. Isso pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
  - Se o tempo de operação se tornar excessivamente mais curto, interrompa imediatamente a operação. Isso pode resultar em risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras e até mesmo explosão.
  - Se os eletrólitos entrarem em seus olhos, lave-os com água limpa e busque assistência médica imediatamente. Isso pode resultar na perda de sua visão.
  - Não provoque curto-circuito no cartucho de bateria.
  - Não armazene nem use a ferramenta e o cartucho de bateria em locais onde a temperatura possa alcançar ou exceder 50 °C (122 °F).
  - Não incinere o cartucho de bateria, mesmo se estiver gravemente danificado ou completamente desgastado. O cartucho de bateria pode explodir e provocar incêndio.
  - Não pregue, corte, esmague, arremesse, deixe o cartucho de bateria cair nem bata nele com um objeto sólido. Isso pode resultar em incêndio, gerar calor excessivo ou explosão.
  - Não use uma bateria danificada.
  - As baterias que contêm íons de lítio estão sujeitas às exigências da Legislação de Produtos Perigosos. Para transportes comerciais, por exemplo, por terceiros, agentes de frete, devem ser observadas exigências especiais de embalagem e rotulagem. Para preparação do item a ser enviado, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos. Observe também as regulamentações nacionais possivelmente mais detalhadas. Proteja com fita ou máscara os contatos abertos e embale a bateria de forma que não possa se mover na embalagem.
  - Ao descartar o cartucho de bateria, remova-o da ferramenta e descarte-o em um local seguro. Siga as regulamentações locais relacionadas ao descarte de baterias.
  - Use as baterias somente com produtos especificados pela Makita. Instalar as baterias em produtos que não estejam em conformidade pode resultar em incêndio, aquecimento excessivo, explosão ou vazamento de eletrólitos.
  - Se a ferramenta não for usada por um longo período de tempo, a bateria deve ser removida da ferramenta.
  - Durante e após o uso, o cartucho da bateria pode acumular calor, o que pode causar queimaduras por alta ou baixa temperatura. Preste atenção no manuseio de cartuchos de bateria quentes.
  - Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após o uso, uma vez que pode ficar quente o suficiente para causar queimaduras.
  - Não deixe que lascas, pó ou sujeira obstruam os terminais, orifícios e ranhuras do cartucho da bateria. Isso pode resultar em baixo desempenho ou quebrar a ferramenta ou cartucho da bateria.
  - Exceto se a ferramenta for compatível com o uso próximo a linhas de energia de alta tensão, não utilize o cartucho de bateria próximo a linhas de alta tensão. Isso pode resultar em problemas de funcionamento ou quebrar a ferramenta ou cartucho da bateria.
  - Mantenha a bateria longe de crianças.
  - Dicas de manutenção para a vida máxima da bateria.
  - Carregue o cartucho de bateria antes de descarregar completamente. Sempre interrompa a operação da ferramenta e carregue o cartucho da bateria ao observar menos potência do dispositivo.



